

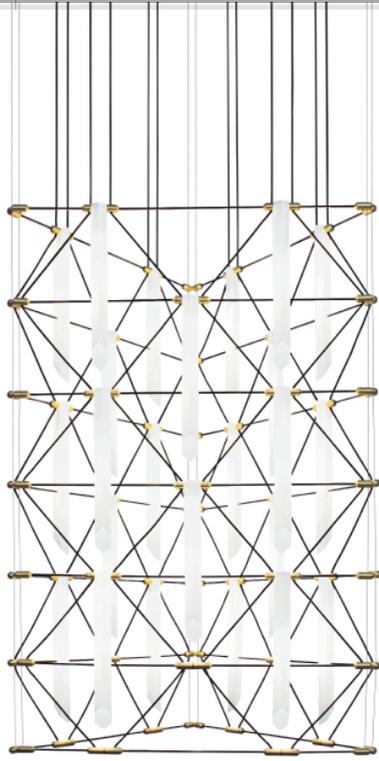
Mozaik

Lustre/Chandelier Trio 2x3
Lustre/Chandelier Trio 2x2
Lustre/Chandelier Trio Flat

Notice Utilisateur
User's Manual

Davide Oppizzi





FR

EN

Lisez attentivement :

Installation : Avant toute utilisation, il convient de s'assurer que la tension d'alimentation a été coupée.

ATTENTION !

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions, soit en phase d'installation, soit pendant l'utilisation. Il faut donc les conserver.

Avertissements :

L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. Designheure décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Si le cordon d'alimentation externe est endommagé, il doit être remplacé par Designheure ou par une personne habilitée afin d'éviter tout danger.

DONNEES TECHNIQUES - Sources

Les ampoules à utiliser sont de type GU4 LED 12V.

Instruction pour le nettoyage:

Au préalable, veillez à couper la tension d'alimentation de votre luminaire. Les opérations de nettoyage concernent principalement l'abat-jour. Pour le nettoyage de l'abat-jour, utiliser exclusivement un chiffon doux.

Read these terms carefully:

Installation: Switch off the main supply before installing the product.

WARNING !

The safety of this appliance is guaranteed only in case of following these instructions, either during the installation phase or during use. Therefore it is essential to keep them for further reference.

Caution:

The device is not allowed to be altered or modified in any way. Unauthorized alterations might compromise safety of the device, making it dangerous. Designheure declines any responsibility for modified products.

If the external supply cord is damaged, it must be replaced by Designheure or qualified personnel only, in order to avoid any danger.

TECHNICAL DATA - Sources

The bulbs recommended for this lamp are GU4 12V.

Cleaning instructions:

Make sure don't forget to switch off the main supply. Cleaning phases should mainly concern the lampshade. Use only a soft cloth for cleaning the lampshades.



GU4



850°
S

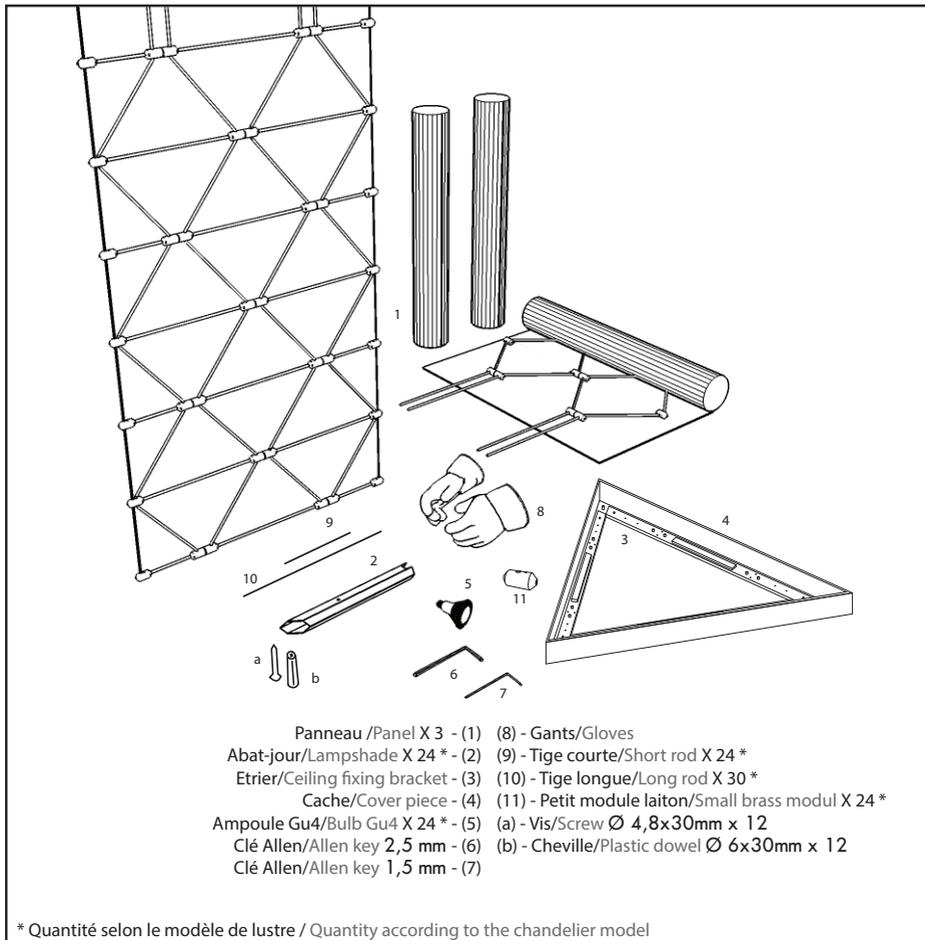
IP
20

FRANCE

	Lustre/Chandelier Trio 2x3 Mozaik	Lustre/Chandelier Trio 2x2 Mozaik	Lustre/Chandelier Trio Flat Mozaik
Dimensions Dimensions	Lustre/Chandelier : L. 90 x l. 78 x H. 205 cm Abj/Ls : L. 4 x l. 5 x H. 45 cm	Lustre/Chandelier : L. 90 x l. 78 x H. 155 cm Abj/Ls : L. 4 x l. 5 x H. 45 cm	Lustre/Chandelier : L. 90 x l. 78 x H. 130 cm Abj/Ls : L. 4 x l. 5 x H. 45 cm
Patère centrale Ceiling plate	L. 103 x l. 89 x H. 5 cm	L. 103 x l. 89 x H. 5 cm	L. 103 x l. 89 x H. 5 cm
Tension	220/240V 50-60Hz	220/240V 50-60Hz	220/240V 50-60Hz
Câbles acier Steel cable	6 x 2 m	6 x 1,50 m	6 x 1,25 m
Ampoule Bulb	LED Max 3 W - fournie/included	LED Max 3 W - fournie/included	LED Max 3 W - fournie/included
Douille socket	GU4	GU4	GU4
Coloris Colors	<ul style="list-style-type: none"> • Blanc/White • Jaune/Yellow • Vert clair/Light green • Bleu canard/Duck blue • Gris bleu/Blue grey • Bleu marine/Navy blue Finition : Tissus, laiton brossé, acier laqué, fibre de verre, fil tissé coloré / Materials : Fabric, brushed brass, lacquered steel, fiber glass, colored textile cord.		
Poids Weight	Net/Net kg: 26,6 Brut/Gross kg: 36,4	Net/Net kg: - Brut/Gross kg: -	Net/Net kg: 17,3 Brut/Gross kg: 27,1
Colisage Packing	Nbre/Nber: 2 110x95x30 cm 45x45x35 cm	Nbre/Nber: - - cm - cm	Nbre/Nber: 2 110x95x30 cm 45x45x20 cm
Certification Certificate	CE / EAC	CE / EAC	CE / EAC
Résistance Resistance	Résistance au fil incandescent de 850 à 960°C/ Resistance to incandescent wire 850 - 960 °C		

Pièces détachées/ Spare parts	Abat-jour et ampoule/Lamps- hade and bulb : x24 Vis et cheville/Screw and plastic dowel : x 12	Abat-jour et ampoule/Lamps- hade and bulb : x14 Vis et cheville/Screw and plastic dowel : x 12	Abat-jour et ampoule/ Lampshade and bulb : x9 Vis et cheville/Screw and plastic dowel : x 12
-------------------------------------	---	---	---

Pièces fournies Lustre Trio/Parts provided Chandelier Trio



Ces instructions de montage sont identiques et valables pour les Lustres Trio et Trio Flat .
 Merci de bien respecter l'ordre de montage.

Manipuler les panneaux ⁽¹⁾ à deux personnes durant la majorité des étapes d'installation et portez des gants ⁽⁸⁾ pour manipuler les abat-jours avec soin.

⚠ Dans leur emballage et lors du transport, les fils d'alimentation textile peuvent être légèrement déformés provisoirement. Nous vous conseillons fortement lors de la pose de les lisser afin de leur permettre de retrouver toute leur souplesse.

⚠ La clé Allen 2.5mm sert uniquement à visser - dévisser les vis au niveau des modules en laiton extérieur recevant les câbles acier.

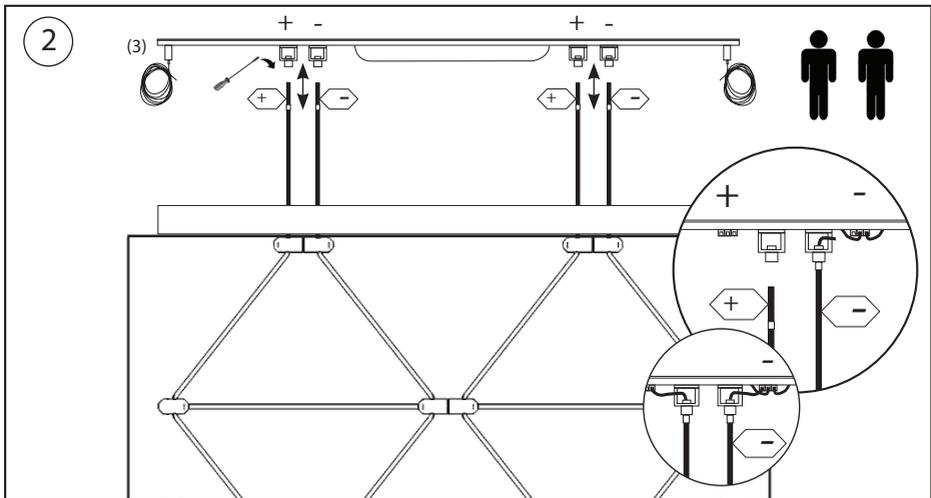
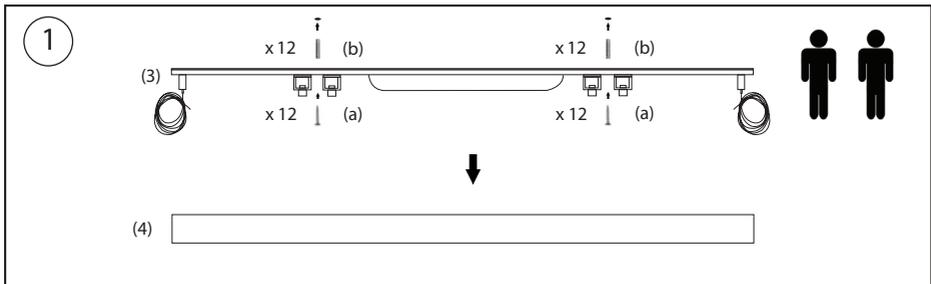
These assembling instructions are identical and valid for the Chandeliers Trio and Trio Flat.
 Please respect the assembling steps.

Handle the panels ⁽¹⁾ by two people for most of installations steps and wear gloves ⁽⁸⁾ to manipulate lampshade carefully.

⚠ During the transportation, in their packaging the textile electric wires can be slightly temporarily distorted. We strongly advise you during the installation to straighten them up to regain flexibility.

⚠ The 2.5mm Allen key is only used to screw - unscrew the screws at the outer brass modules receiving the steel cables.

Instructions de montage/Assembling instructions



Gardez le panneau ⁽¹⁾ dans son emballage pendant que vous réalisez les opérations de raccordement électrique et de fixation de l'étrier au plafond. Manipuler le panneau à deux personnes durant les étapes ① à ③.

① Dévisser à l'aide de la clé Allen 1,5mm ⁽⁷⁾ les trois vis situées sur chaque côté du cache ⁽⁴⁾. Déclipser l'étrier ⁽³⁾ du cache avec précaution. Fixer l'étrier au plafond par les 12 points de fixations en utilisant si besoin selon le type de surface, les vis ^(a) et les chevilles plastique ^(b) fournies. Raccorder respectivement sur les borniers wago, la phase et le neutre au réseau électrique, puis raccorder le fil de terre.

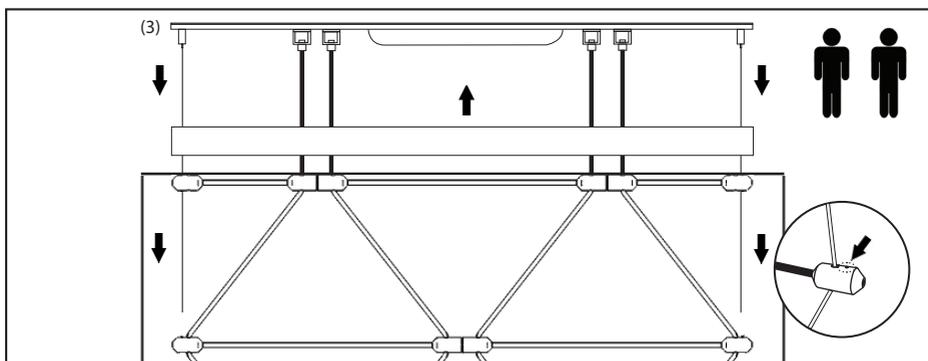
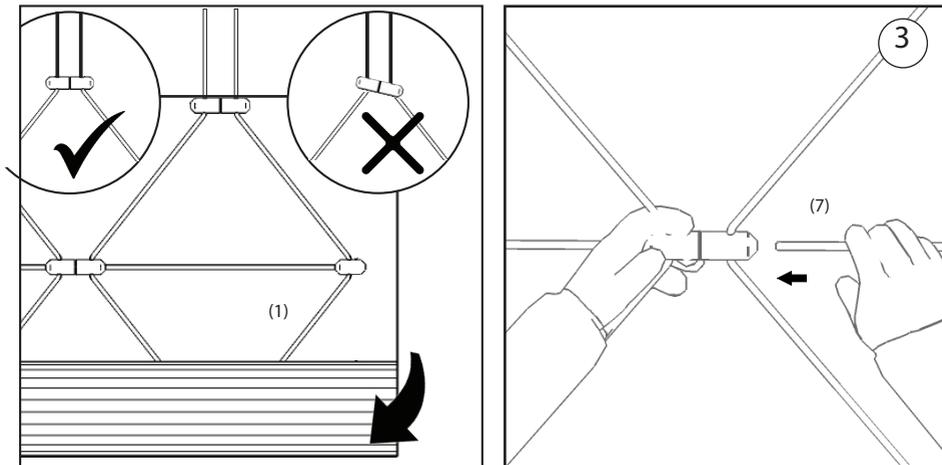
② Sur chaque panneau les fils textile sont étiquetés «+» et «-». Passer les fils dans le cache puis dans le serre-câble, veillez à insérer les fils «+» dans les serre-câbles «+», et les «-» dans les «-». Insérer les fils jusqu'au trait de repère, qui devra rester visible. Visser à fond à l'aide d'un tournevis plat les serre-câbles afin de maintenir les fils textile Raccorder respectivement sur les borniers wago «+» les fils «+», et les «-» sur les «-».

Keep the panel ⁽¹⁾ in its packaging while achieve the electrical connection and fixing the ceiling fixing bracket. Handle the panel by two people during the steps ① to ③.

① Unscrew the three screws on each side of the cover piece ⁽⁴⁾ using the 1.5mm Allen key ⁽⁷⁾. Carefully unclip the ceiling fixing bracket ⁽³⁾ from the cover piece. Fix the ceiling fixing bracket to the ceiling by the 12 fixing points using the screws ^(a) and the supplied plastic dowels ^(b), depending on the type of surface. Connect respectively on the wago, phase and neutral to the electric power, then connect the ground wire.

② On each panel the textile wires are marked with a sticker «+» and «-». Pass the wires in the cover piece then in the cable-clamp, make sure to insert the wires marked «+» into the cable-clamp «+», and the «-» into the «-». Insert the wires until the checkmark, which must remain visible. Using a flat screwdriver, screw tightly the cable clamp in order to maintain the wires. Connect respectively on the wago «+» the wires marked «+», and the «-» into the «-».

Instructions de montage/Assembling instructions



③ Dérouler le panneau avec précaution. Insérer les longues tiges ⁽¹⁰⁾ en fibre de verre dans les modules en laiton, au niveau des modules laissés vides, et les tiges courtes ⁽⁹⁾ en fibre de verre avec les petits modules en laiton ⁽¹¹⁾ dans les modules de connexion en laiton brossé, aux extrémités du panneau. Ajuster si nécessaire la longueur des fils en sortie des serre-câbles afin de régler l'horizontalité et la réctilinéarité des modules de connexion en laiton brossé. Attention à conserver le petit trou sur les modules en laiton à l'extérieur du panneau pour permettre l'insertion du câble acier.

Répéter les opérations ② et ③ pour chaque panneau.

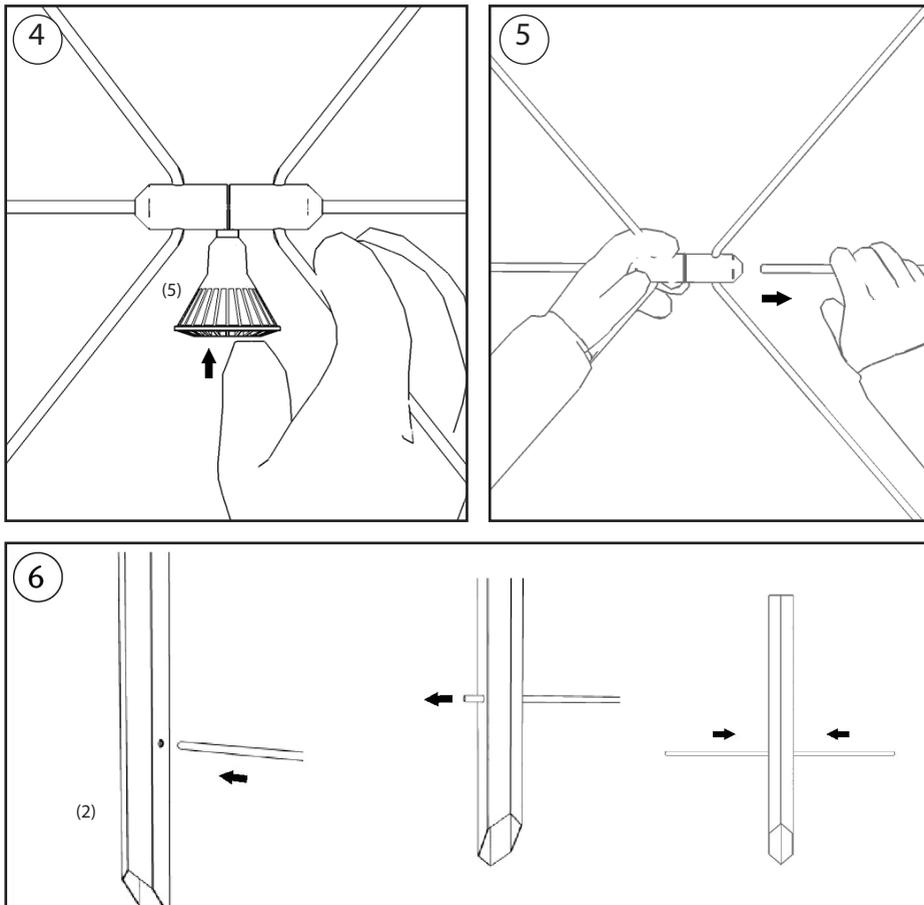
Passer les câbles acier dans le cache, puis insérer les dans chaque module en laiton, de part et d'autre des panneaux. Remplacer le cache en veillant à maintenir par le bas les différents fils afin d'éviter l'accumulation de gaines textile entre le cache et l'étrier. Revisser à l'aide de la clé Allen 1,5mm les trois vis de chaque côté du cache. Lisser à la main les fils textile raccordés à la patère. Pour cela maintenir fermement chaque fil par le haut et avec l'autre main les lisser délicatement en veillant à ne pas les torsader.

③ Unroll the panel carefully. Insert the long fiberglass rods ⁽¹⁰⁾ into the brass modules ⁽¹⁰⁾, at the modules left empty, and the short fiberglass rods ⁽⁹⁾ with the small brass modules ⁽¹¹⁾ into the brushed brass connecting parts, at the end of the panel. Make sure the brushed brass connecting parts are perfectly horizontal and rectilinear, adjusting if necessary the length of cord below the cable clamp. Be careful to keep the small hole on the brass moduls at the exterior of the panel to allow insertion of the steel cable.

Repeat the steps ② and ③ for each panel.

Pass the steel cables through the cover piece, then insert them into each brass moduls, on both sides of the panels. Replace the cover piece, making sure to keep the different wires from the bottom to prevent the accumulation of textile sheath between the cover piece and the ceiling fixing bracket. Using the 1.5mm allen key, screw the three screws on each side of the cover piece. Smooth by hand the textile wires connected to the ceiling plate. To do so, firmly hold the textile wire from above and delicately straighten the wire with the other hand by watching not to twist it.

Instructions de montage/Assembling instructions



④ Insérer les 24 ampoules GU4⁽⁵⁾ (quantité variable selon le modèle de lustre) dans les douilles en laiton.

⑤ Retirer avec précaution les tiges en fibre de verre des modules en laiton.

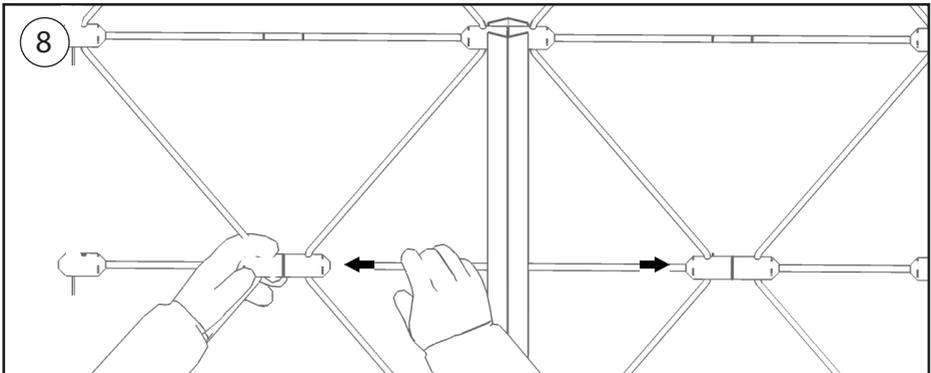
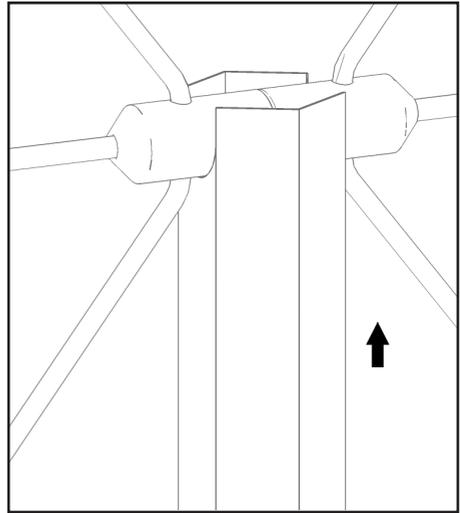
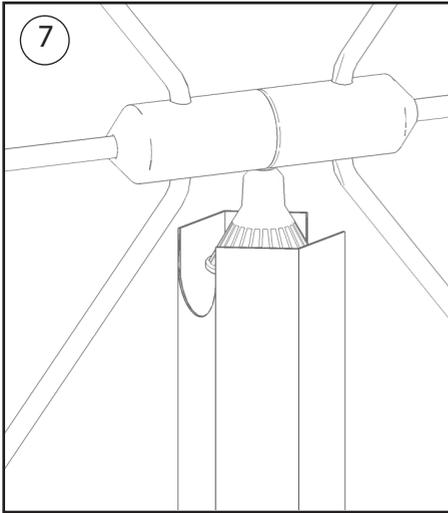
⑥ Le port des gants⁽⁸⁾ est fortement conseillé lors de cette étape, afin de veiller à ne pas abîmer les abat-jours. Insérer la tige en fibre de verre dans l'un des trous latéraux d'un abat-jour⁽²⁾, puis la faire ressortir par le trou opposé avec la plus grande délicatesse, en la maintenant à 90°. Respecter l'axe des trous sans forcer sur la tige, au risque de déformer et d'endommager les abat-jours. Centrer l'abat-jour sur la tige.

④ Insert the 24 GU4 bulbs⁽⁵⁾ (variable quantity depending on the chandelier model) into the brass modules.

⑤ Cautiously, take off the fiberglass rod from the brass modules.

⑥ Wearing the provided gloves⁽⁸⁾ is strongly recommended during this step, to take care not to damage the lampshades. Insert the fiberglass rod into one of the side holes of the lampshade⁽²⁾, then gently traverse the lampshade with the rod until the opposite hole, maintaining it at 90°. Respect the axis of the shade and do not force on the rod, at the risk of deforming and damage the lampshade. Center the shade on the rod.

Instructions de montage/Assembling instructions



⑦ En prêtant bien attention à orienter tous les abat-jours avec le biseau du même côté, placer le haut de l'abat-jour sous l'ampoule correspondante tout en maintenant la tige en fibre de verre à 90°. Remonter l'abat-jour de manière à ce qu'il prenne place autour du connecteur en laiton.

⑧ Maintenir la tige à l'horizontal et l'abat-jour à la verticale pendant que vous insérez les extrémités de la tige en fibre de verre dans les modules en laiton.

⚠ Les tiges en fibre de verre qui ne reçoivent pas d'abat-jour sont adhésivées avec une colle repositionnable. Vérifier que les tiges soient correctement insérées en butée à chaque extrémité dans les modules en laiton.

Répéter les opération ⑥ à ⑧ pour chaque abat-jour.
Lisser les fils textile sur l'ensemble du panneau.

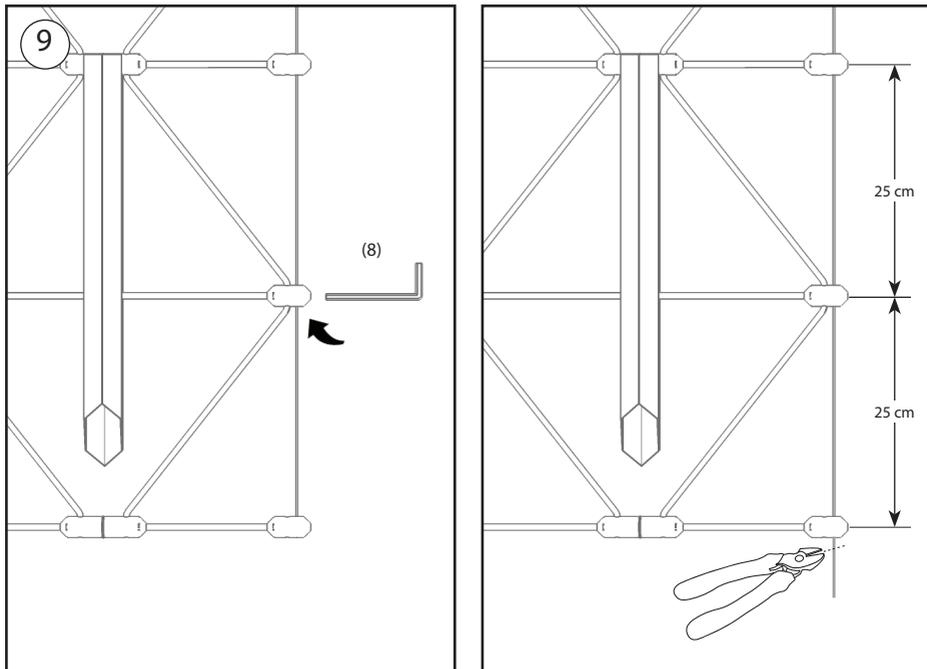
⑦ Being careful to orient all the lampshades with the bevel on the same side, place the top of the shade under the corresponding bulb while maintaining the fiberglass rod at 90°. Pull up the lampshade so that it fits around the brushed brass connector.

⑧ Keep the fiberglass rod horizontal, and the lampshade vertical while you are putting the rod into the brass module.

⚠ The fiberglass rods that do not support lampshades are tacked with a repositionable glue. Check that the rods are properly inserted at each end into the brass modules.

Repeat the steps ⑥ to ⑧ for each lampshade.
Smooth the textile wires on the entire panel.

Instructions de montage/Assembling instructions

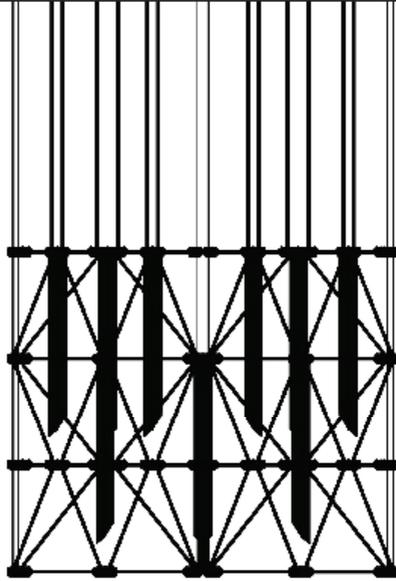


⑨ Régler l'horizontalité des premières tiges (en commençant par le haut du panneau). Visser délicatement la vis à l'intérieur des modules en laiton de part et d'autre avec la clé Allen 2.5mm ⁽⁶⁾. Visser jusqu'à ce que le câble acier ne bouge plus sans serrer trop fort. Répéter l'opération de vissage à chaque ligne (chaque centre de module laiton extérieur) est de 25 cm. Lorsque tout est réglé, couper les excédents de câble acier en bas du panneau.

La clé Allen 2.5mm sert uniquement à visser - dévisser les vis au niveau des modules en laiton extérieur recevant les câbles acier.

⑨ Adjust the horizontality of the first rods (starting from the top of the panel). Carefully screwing the screw inside the brass modules on both sides with the 2.5mm Allen key ⁽⁶⁾. Screw the screw until the steel cable does not move anymore without tightening too hard. Repeat the tightening operation on each line. The distance between each line (each outer socket center) is 25 cm. When everything is set, cut off the cable useless additional length at the bottom of the panel.

The 2.5mm Allen key is only used to screw - unscrew the screws at the outer brass modules receiving the steel cables.



design|heure

✉ contact@designheure.com
@ www.designheure.com